

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Haute-Marne (chHM)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Jean-Gabriel Gigot (révision: Jacques Monfrin
et Lucie Fossier) / D. Kihäi

ChHMo89

Édition critique

1259 (n.st.), janvier

Type de document: charte: notification de donation

Objet: Donation au prieur et au couvent du Val-desEcoliers par Nicobiesles, entre le pré de l'évêque et la Marne, les religieux concédant en retour au donateur, à titre viager, un journal de terre en "Chamroton".

Auteur: Nicolas doyen de chrétienté de Chaumont

Sceau: auteur

Bénéficiaire: prieuré du Val-desEcoliers

Autres Acteurs: Nicolas "le Borgnes"

Rédacteur: scriptorium du prieuré du Val-desEcoliers

Support: Parchemin jadis scellé sur double queue

Lieu de conservation: AD HM, 11H 27 - Abbaye du Val-des-Ecoliers

Verso: De Nicholaz le Borgne de Laseio (XIII^e s.)

Transcription de la charte

1 À tous ceaus qui ces letres verront *et* orront, **2** Nicholes, deiens de la crestienté de Chaumont, salut· \2 **3** Saichent tuit cil qui ces letres verront *que*, en nostre *presence* establis, Nicholas li Borgnes, de Lusei, a-re\3 coneu *que* il a doné *et* aquité à-tous jors au prieur *et* au freres do Vault des Escoliers **4** lo tiers d'une fau\4 ciee de prei qui siet en finaige de Warbielle, entre lo prei mon seignor l'evesque *et* Marne, pres de \5 la chauciee lo prieur *et* les freres davant dis; **5** cest don *et* ceste aquitance a-fait li davant dis Nicho\6 las au freres davant dis por un jor de terre qu'il li ont lassié à-sa vie, **6** *et* cil jors de terre siet en Cham \7 roton· **7** Et a-promis li-davant dis Nicholas, *par* sa foi donee corporelment en nostre main, que en davant dit \8 prei jemaïs nule rien ne reclamera ne *par* lui ne *par* autrui, **8** ne ancontre cest don *et* ceste aquitance il ne \9 vanra ne autre venir ne fera, ne en requoi ne en apert, einz en-portera leaul garantie envers tou\10 tes gens au prieur *et* au freres davant dis; **9** *et* a-renoncié li davant dis Nicholas à-toutes exceptions \11 de toute maniere de droit qui en ceste chose li porroient aidier *et* au prieur *et* au freres davant dis \12 grever· **10** En tesmongnaige de la quel chose, nos davant dis doiens, à la requeste do davant dit \13 Nicholas, avons saiellees ces letres de nostre seel, en tesmongnaige de *verité*· **11** Ce fut fait en l'an \14 de *grace* mil ·CC. *et* ·L. *et* ·VIII, en mois de jenvier·